



主 | 編 | 的 | 話

臺南市的民俗與工藝種類豐富、內容多元，今年文資處策劃的「藝態萬千－民俗中的工藝特展」，將臺南特色民俗與工藝的互為表裡關係，透過展示規劃一一呈現，並藉由展覽，從「物」的歷史、社會情境（使用的時間、場合、方法等）、文化脈絡（在其原存的社會脈絡之中進行探索，才能彰顯較完整的意義）、民俗意象（在民俗層面的象徵性）、美學內涵（例如圖像風格特色等）等層面，進一步帶領觀眾認識生活周遭的民俗所蘊含的知識、意義與集體記憶。

Tainan City has great diversity in terms of traditional folk craft. This year, TMACH is staging an exhibition *The Diversity of Traditional Folk Craft Cultural in Tainan* which shows the relation and interaction between folk art and craft through the displays. This exhibition not only explores the history of an object while placing it in its social situation and its cultural context but also provides symbolic and aesthetic aspects of folk art so as to make the audience learn the wisdom, value and collective memory of folk craft culture.

● 王爺信仰中的王船可同時見到木雕、彩繪與紙糊工藝

民俗工藝真有萬萬千～策展緣由

「文化應該是保存在我們的生活裡。」

—已故學者陳奇祿先生

民俗是人們因應時序、適應自然或超自然下的產物，而民俗活動中衍生出來的器物、行為和表達性的創作等等，不但是實體的有形文化，且充分隱含一地的生活智慧、風土特徵、知識價值，並與社群居民的精神與心理緊密結合。

在臺南這塊土地上孕育著信仰習俗與生活樣貌，無論是新營鹽水學甲地區「放粉鳥箒」的農村風俗中的「箒」、曾文溪流域王爺信仰與其醮典儀式中所用到的「王船、祭祀用品」，或是以關廟為大宗的竹製椅、蘭草編提籃等等，每個物件在都能找到與其對應之角色與生活脈絡。

此次在借展覽物件的過程中常常會聽到「這

些東西又不起眼，有甚麼好展出的啊？」這樣的疑惑，但又同時透露「這個東西在儀式過程是不可缺少的！」這樣對自身擁有物件的驕傲。但正因為物件的平凡與不起眼，才更能彰顯其在儀式中的重要性與工藝價值，而展覽主題「藝態萬千」正好闡述了民俗儀式與工藝品樣貌的多樣性，同樣功能的物件可以用不同媒材、形式來表現，如「王船」可以是木造亦可以是紙糊的形式塑造，不論在林良太或王明賢兩位藝師的巧手下，皆能以精緻的樣貌呈現。

本次展覽物件多是仍存在於民俗或生活脈絡中的文物，在地方的風土環境影響下饒富地方特色與實用特質，故有其時間、空間的脈絡與再造等問題需處理，才能提供觀眾貼近還原真實的展示內容，而如何將觀點聚焦於工藝品在民俗現場的再現，又帶領觀眾進入作品的內涵世界，對於策展團隊與展場設計團隊皆是一大挑戰，我們也期待能透過多元互動的展示規劃，提供觀眾另一種認識民俗與工藝的方式。



● 刈香中常見之金獅陣獅頭製作，為以土塑型再糊紙、彩繪的工藝



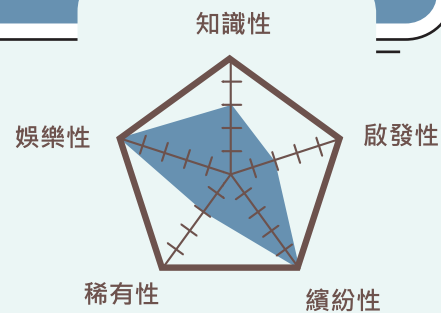
● 刈香遶境所用的涼傘，為織繡工藝品



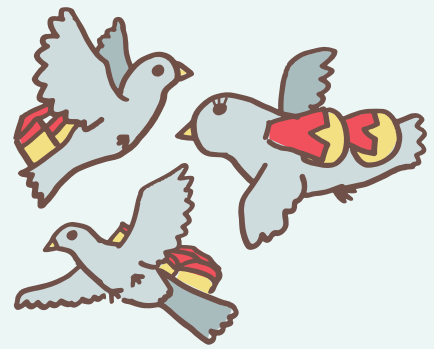
走看「藝態萬千」—展覽攻略

第1招：開闊視野—藝象臺南

臺南為臺灣第一座城市，歷史悠久文化豐富，也因此孕育出各種有趣多元的民俗活動，而這也是許多人對臺南的初步印象。廟埕的陣頭演練、街頭的刈香遶境、廟宇的香火祭儀等等，都是構成臺南豐富又具在地特色的風貌景色。而這些無形的「民俗」都伴隨著有形的「物件」，這些物件又蘊含無形的「傳統工藝」，在展場的開頭即透過大量的圖片，呈現臺南「民俗」與「工藝」的豐富性。

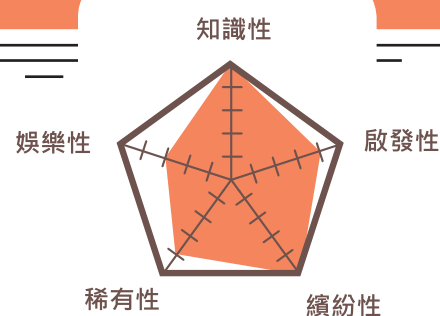


招式分析：★★★★☆

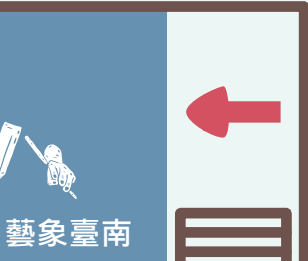


本區必看「鴿箒」小檔案

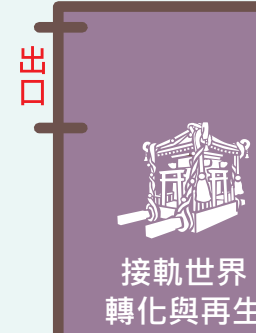
「放鴿箒」是利用鴿子的歸巢性，背載「箒」的一種負重比賽，分為長箒與短箒，是村莊與村莊在春天農閒時的風俗遊戲。「箒」相當輕巧，1尺的箒重量才2兩7，鴿子背著飛行時，空氣灌進上方孔洞中，就會嗡嗡作響。傳說因為鴿箒聲音很像空襲警報，在二戰時期日人曾一度禁止比賽、沒收鴿箒，直到戰爭結束才取消禁令。現今，鹽水、學甲、新營地區「以鴿會友」聯絡感情的模式仍維繫不變，在農曆3、4月仍可見鴿友們熱情的參與賽事。



招式分析：★★★★☆



百態民俗看工藝



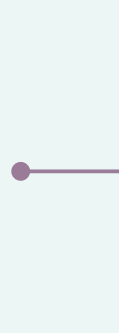
接軌世界
轉化與再生



萬籟聚集



千載難逢
遇知音

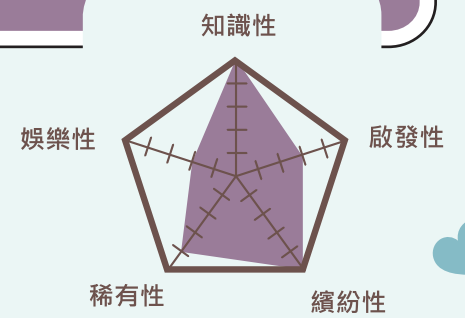


第5招：爭霸武林—接軌世界·轉化與再生

文化會順應時代、空間及社會環境而演變，民俗與其工藝品的呈現亦是如此。本區介紹受日本文化影響的民俗及工藝品，以及現今宮廟結合創意設計的有趣商品，展現臺灣民俗的生命力與活力，以及對不同文化的包容力。

本區必看「飛虎將軍」小檔案

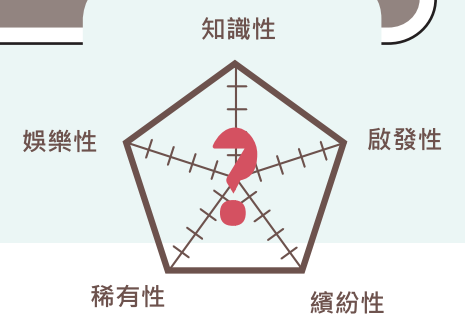
「飛虎將軍」是二戰時期的日本飛行員杉浦茂峰，在駕駛軍機時被美軍擊落，為避免傷及無辜，將機身轉向而墜毀於海尾村外魚塢，受村民感念祭祀。因此雖為臺南民間信仰，其神轎卻具濃厚的日本風味，並與臺南傳統工藝技法結合，可作為外來文化與本土信仰交融的見證。



招式分析：★★★★☆

密 降龍十八掌—民俗工藝影音區

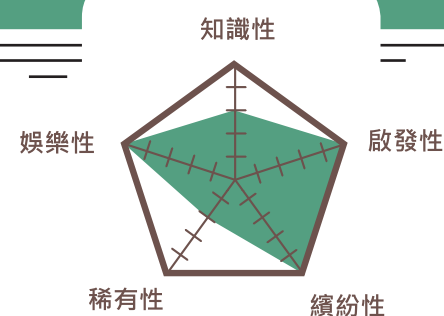
無形文化資產價值存在於時間的流動中，「實地參與」是深入認識民俗活動與工藝製作的第一步，然民俗活動的時間多分散在一年四時、二十四節氣中；而工藝製作也需費時學習各種材質技法，在展示的時空限制下，難以窺探全貌。因此在影音區挑選臺南市民俗活動與工藝製作工藝的影像紀錄、以及「2015 in 臺南·無影藏」文化資產影像競賽得獎作品，透過影像訴說故事，感受民俗工藝的魅力。



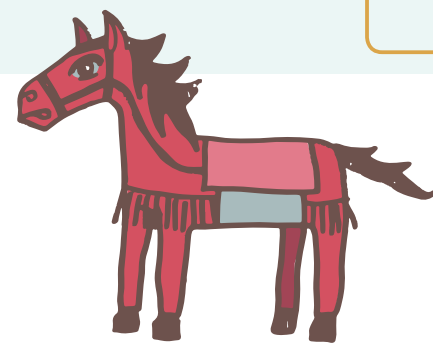
招式分析：??????!

第3招：見招拆招—萬籟聚集

傳統工藝的發展除了技術的傳承外，通常因就地取材便利，發展類別多與在地原料相關，如臺灣竹編的大宗在關廟。在民俗活動中的工藝品亦是如此，神像可以泥塑、可以木雕、可以紙糊；而除了取材便利，儀式的使用方式，也是影響材質的重要因素，在本區將民俗中常見的工藝品，依材質分類介紹，探討為因應不同材質，技法與民俗意涵的特色變化。



招式分析：★★★★☆

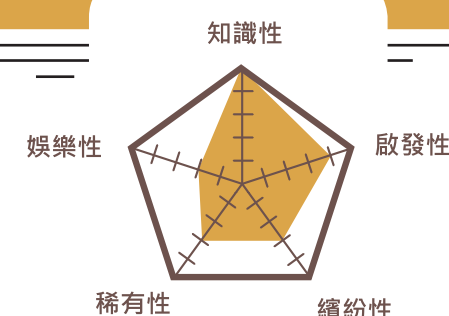


本區必看「火馬」小檔案

「射火馬」是在臺南後壁區崁頂里的民俗活動，為安慰村民在村口沼澤害的盜匪亡靈，所舉辦的祭典。紙糊火馬是由市定糊紙藝術保存者王明賢師傅及其夫人製作，一隻大型的紙糊火馬製作時間大約需2-3天，以角料和竹架編成骨架結構，再用金紙糊塑成馬型，外層包裹一層白紙後加以彩繪，然後在馬腹與馬匹周邊裝置蜂炮，於祭典現場燃放。【在展場裡還能看到紙糊火馬的製作過程喔！】

第4招：轉化內力—千載難逢遇知音

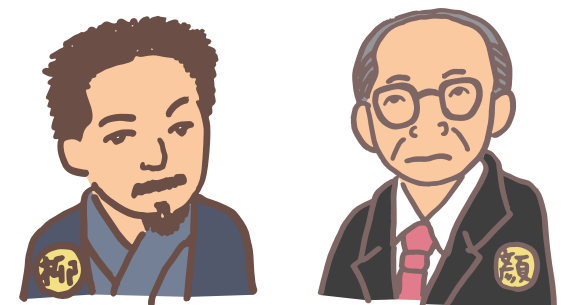
民俗中的物件依附民俗活動的儀式而生，不僅神祕且有距離感，但是其所用技藝、材料，在生活中並不陌生。在本區展示了「臺灣工藝之父」顏水龍、臺南市登錄竹編藝師莫永崇與盧靖枝的作品，有別於民俗禮器的莊嚴肅穆，多了一分生活閒適親近感，雖是生活常見器物，但是透過藝師的巧手創作，不僅能看到這些工藝品的精緻美麗，亦能體會「臺灣工藝之父」顏水龍強調的工藝與生活之間的密切關係，融合了「傳統現代化，作品生活化」之原則。



招式分析：★★★★☆

本區必看「顏水龍」小檔案

顏水龍（1903-1997），是臺灣早期重要的油畫家，1952年撰寫《臺灣工藝》一書，將日本民藝之父「柳宗悅」（Yanagi Soetsu, 1889-1961）的民藝美學引進臺灣，並身投入產業與技藝的傳承，將工藝振興、整體經濟以及人民美感三者的提升進行連結。



太可惜了！展覽中的遺珠們

本次「藝態萬千」展覽的主角為民俗中的工藝品，它們與博物館藏品最大不同之處在於它們是「活的」，仍被使用於活動現場，因此若要将這些工藝品轉為靜態的展示物件，必須脫離它的使用目的或配合展示空間調整尺寸，在種種的條件限制下，展示規劃時便無可避免的出現遺珠之憾了。以下就來看看這次展覽的兩大遺珠吧！

超高神將－翼宿星君

「翼宿」是中國古代天文學中二十八星宿之一，在民間信仰中為掌管音樂、戲曲之神。臺南南廠李王會收藏的翼宿神將除人偶本身做工精緻外，其配戴的紙帽，更是臺南市登錄藝師高啓舜於2005年製作的作品，帽體尺寸約3尺，裝飾之龍球尺寸約8寸，顏色為寶藍色，較一般紅色的絨毛龍球精緻，帽體上的龍造型更是體態生動、紋飾精細，整體用色簡約，以綠、紅、金三色為主，適時搭配美玉點綴，優雅而不失莊嚴、華麗而不過分鋪張。因為紙帽需與神將互相搭配才能彰顯其意涵，但若要依神將在遶境隊伍中的樣貌展示，整體高度超過3公尺，在受限於展場空間及紙帽作品安全等顧慮下，只好放棄展出此件作品。



● 翼宿星君神將，其配戴的神帽為高啓舜藝師作品

供不應求－廟宇織繡品

由廟宇衍生之宗教性文物相當多，其中又以用途廣泛、做工精緻且色彩華麗的刺繡文物最為常見，透過紋樣的符號象徵，展現信仰內涵與民間宇宙觀。在這次展覽中，原規劃展示臺南市登錄藝師的作品（誠福繡莊嚴訓祥、勝華繡莊王蘭貞），而好的刺繡作品需花費相當長的時間，一旦完成就會被客人取走使用，因此難以囤貨，更別說作展示之用了。但也因為刺繡作品常見於廟宇中，在臺南尋訪漫步時，也可以仔細觀察廟宇中的神衣、桌圍等織繡品，感受藝師如何透過技藝，傳遞人們對於信仰與神祇之敬重。

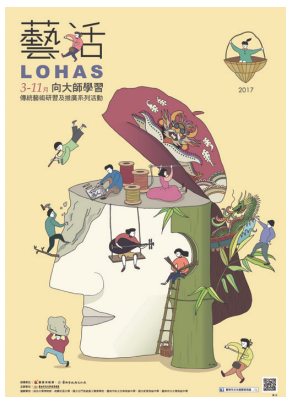


● 嚴訓祥藝師所製作的神明衣

藝活 LOHAS

2017向 大師學習

傳統藝術研
習及推廣系
列活動
Craft & Folks
Arts Learning
Classes



刺繡

進階班

辦理時間：8/26-10/28每週六
am9:00-12:00 & pm1:00-4:00
辦理地點：臺南中西區圖書館2樓
授課講師：「府城光彩繡莊」林玉泉
報名時間：7/26上午9點開放網路報名

石雕

石雕傳習課程

辦理時間：8/6-11/26 每週日
辦理地點：董炎山藝師石雕工作室
(臺南市東山區大客里46-18號)
授課講師：董炎山藝師
招收對象：社會大眾/13人(每場)
報名方式：請洽南關社大06-2394763



「藝態萬千」－民俗中的工藝特展

The Diversicy of Traditional Folk Craft Culture in Tainan

展覽時間：106年6月24日-107年3月4日
(9:00-17:00，每周一休館)
展覽地點：鄭成功文物館2樓

主題講座：(報名時間與方式請參閱文資處網站)

交陪南瀛的民俗百工文化誌

主講人：林承緯VS龔卓軍
辦理時間：7/2 (日) 14:00-16:30
辦理地點：鄭成功文物館2樓影音展場

王爺信仰與王船藝術

主講人：林茂賢
辦理時間：9/2 (六) 15:00-17:00
辦理地點：臺南文化中心B1國際廳會議室

精工藝匠－2017臺南工藝大展

主講人：蕭瓊瑞
辦理時間：9/16 (六) 14:00-16:00
辦理地點：新營文化中心演藝廳大廳

臺南民俗文資的文化生命力

主講人：林承緯VS黃文博
辦理時間：12/2 (六) 14:00-16:00
辦理地點：鄭成功文物館2樓影音展場

詳情請參閱文資處網站：<http://tmach-culture.tainan.gov.tw/>